

ASSUMPTION OF THE VIRGIN MARY UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH
ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE AND NEW ROME



1301 Newport Avenue, Northampton, Pennsylvania 18067

Rev. Fr. Oleg Kravchenko, Rector

Protodeacon Mikhail Sawarynski, Attached

Websites: holyassumption.org and ukrainianorthodoxchurchusa.org

Facebook: Assumption of the Virgin Mary Ukrainian Orthodox

Church YouTube: AVM UOC

Church Contacts:

Fr. Oleg Kravchenko - (484) 834-7261; olegkravchenko2212@gmail.com

Protodeacon Mikhail – (H) (610) 262-3876); pravoslavni@rcn.com

Office – (610) 262-2882; avmuoc@gmail.com

Webmaster, John Hnatow – john.hnatow@gmail.com

Confessions: Vespers on the first Saturday of the month, Sundays before Liturgies, or by appointment.

Make a list of living and deceased and bring it to the Altar. We'll pray for them during a Liturgy.

For pastoral visits at home or hospital or special prayer requests ask Fr. Oleg.

Please, don't throw away the bulletin. Bring it back to the church. Thank you.

You are welcome to contribute articles or pictures to the bulletin. Let's make bulletins together! - Follow us on Facebook: <https://www.facebook.com/avmuocoftheusa>

Слава Ісусу Христу! Навіки Слава! Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Let's pray for peace in Ukraine

Молимося за мир в Україні

Questions about Fasting? Click [here](#) to read "Holy Orthodox Church: The Great Lent Ultimate Fasting Guide"

Sun. 14 Apr. (01 Apr.) *FOURTH SUNDAY of the GREAT FAST. TONE 4. Venerable JOHN of the "LADDER" (LISTVYCHNYK). Ven. MARY the Egyptian (522) Martyrs GERONCIUS & BASILIDES (3rd C.) Righteous AHAZ. Abbot MACARIUS of Pelecete (840) Ven. GERONTIUS, canonarch of the Kyiv Caves. DIVINE LITURGY of St. Basil the Great.*

Hebrews 6:13-20 & Ephesians 5:9-19

Mark 9:17-31 & Matthew 4:25-5:12

*Welcome all for the Coffee Hour – Запрошуємо на каву
UOL meeting during the coffee hour*

5:00 PM *PASSIA Service – the Divine Suffering of Christ (Our Church).*

Liturgical Meneion & Scripture Readings (Great Lent)

Mon. 15 Apr. *Ven. Titus the Wonderworker (9th c.).*

Is. 37:33–38:6

Gen. 13:12-18

Prov. 14:27–15:4

Tue. 16 Apr. *Virgin-martyr Theodosia of Tyre and Martyr Irene (308).*

Is. 40:18-31

Gen. 15:1-15

Prov. 15:7-19

6:30 PM

MOLEBEN FOR UKRAINE (St. John the Baptist, Northampton).

Wed. 17 Apr. *St. Joseph the Hymnographer of Sicily (883).*

Is. 41:4-14

Gen. 17:1-9

Prov. 15:20–16:9

Thu. 18 Apr. *Venerable Plato, abbot of the Studion (813).*

Is. 42:5-16

Gen. 18:20-33

Prov. 16:17–17:17

5:00 PM

CANON OF ST. ANDREW OF CRETE

Fri. 19 Apr. *St. Methodius, Equal-to-the Apostles, enlightener of the Slavs (885).*

Is. 45:11-17

Gen. 22:1-18

Prov. 17:17–18:5

4:30 PM

Confessions

5:00 PM

LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS. Welcome all to the common soup supper after Service. (Please volunteer for the next soup).

Sat. 20 Apr. *Glorification of the Birth-Giver of God (Akafist Saturday).*

Heb. 9:24-28 *Mk. 8:27-31*

9:00 AM

AKAFIST TO THE BIRTH-GIVER OF GOD

5:00 PM

GREAT VESPERS.

Sun. 21 Apr.

9:00 AM *DIVINE LITURGY of St. Basil the Great.*

5:00 PM

PASSIA – the Divine Suffering of Christ (Holy Protection, Allentown).

- We switch to the New Calendar on April 23

-Last call: Kowalonek's kielbasy sampler for Paschal basket. \$20 each. Take a flyer downstairs.

- Trip to Sight & Sound Theater in Lancaster for the 3 pm showing of Daniel on July 18. We will be accompanied by His Eminence, Archbishop Daniel! For those who are able,

supper at Shady Maple to follow. If you are interested in attending, please sign up in the Parish Hall by May 15. Group rate for an adult ticket is 84.55. Cost of youth will be covered by our Youth Ministry budget. Payment for adults is due at the time of signup—cash or check made out to the Church. Payment can be given to Mary Ost or Melanie Unger. We currently have 30 seats reserved. Preference will be given to our parishioners and their immediate families. After May 15, we will open it up to neighboring parishes if there are remaining seats.

- **Easter flower** orders are due April 14. Please make your check to our Sisterhood.

- **Sisterhood meeting – Sunday, April 21 during the coffee hour.**

-**Great Lent fundraiser: we collect Baby/Mommy Items for the Houses for pregnant women in need (Bethlehem, Allentown).** The baby bottles for monetary donations, the completed list of needs and the pack-n-play for donations are downstairs. We will deliver that all after Pascha.

- **Summer church youth camp of UOC in Emlenton, PA. Our parish covers the expenses. Transportation will be provided. June 23-29 Church School Camp; June 30-July 13 Teenage Conference. We hope you have a great summer!**

-**Purchase a kit to embroider a pocket “protection cross” for our Ukrainian soldiers.** The Protection Cross is kept in the pocket to protect our heroes. Protection crosses will be mailed to soldiers in Ukraine with notes of support. \$5 for each kit includes cloth, threads, needle and design. All funds collected are used to support Ukraine. To order a kit please contact Kathleen Kuchinos.

-**Wednesdays of Great Lent Fr. Oleg substitutes at the Church in Nesquehoning, PA.** If you would like to participate in the Liturgies of Presanctified Gifts that day, please let him know.

- **Pyrohy schedule April 25** doz.) Please volunteer for peeling, running, cooking/mashing, pinching and clean-up.

- **Church School is every Sunday: Mrs. Mary Ost (Preschool/ Elementary) 8:55-9:20 AM. Mrs. Karen Osmun (Secondary) at 8:45-9:15AM. Once a month with Fr. Oleg after Liturgy.**

- **For Food Bank:** baby foods, canned potatoes, and meats, tuna, pasta, sauces, mac. & cheese.

- **Virtual Bible Study Day** - every Wednesday via Zoom: Nº1 Pan-Orthodox at 12 PM. Meeting ID: 576 301 6482. Passcode: 238492. Nº2 with a professor of Saint Sophia Seminary, Fr. Demetrios at 7 PM. Ask Fr. Oleg for the link.

BIRTHDAYS:

17 April...Pani Martha Sawarynski МНОГАЯ ЛІТА! MANY YEARS!

NECROLOGY: Ukrainian civilians and soldiers, killed in the Russian invasion.

Newly departed Vladimir Krasnopera

14 April...John Shushinski '52, Nicholas Gill '67, Harry Kowalchuk '83, George Kowalchuk '95, Paul Kochenash '99, Volodymyr Pypiuk '72

**15 April...Anne Yaremchuk '01 17 April...Joakim Krawchuk '30, Russell Kowalysyn '88, Anna Yost '03, Yaroslava Zawierucha '12
19 April...Gregory Gul '30, Olga Sokalsky '92
20 April...Martin Sheska '12
*ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! MEMORY ETERNAL!***

PRAYER FOR THE HEALTH & SALVATION OF THE AFFLICTED: Ukrainian soldiers and civilians, wounded during the Russian aggression, His Eminences Metropolitan Antony and Archbishop Daniel, Barbara Grason, Paul Kochenash, Helen Crayosky, Rosemarie Pypiuk, priest Demetrius Nicoloudakis, priest Vasyl Dovgan, Karen Kankula, Walter Seremula, Russel Kerick, Jon Hewko, Matthew Vitushinsky, Nadine Savitz, William Savitz, Nicholas Alexander, Tom Petro Jr., William Leszczuk, Mary Berger, Jessica Meashock, James Osmun, Maria Joseph, Zachary Y. Siyufy, Ruslana Reznik, Lubov Slonova, Raisa Melnychuk, Vasyl Beizyn, Lubov Shevchuk, Volodymyr Hranat, Ihor Broda, Debi Hutnick, Eric Hewko, Phil O'Brien, child Charlie, Juliana, Shirl Merolli, Kirk Swauger, Stephanie Donnelly, Danny Berro, child Alexandria, Elizabeth Pastushenko, Aaliyah Osmun, Brendan Phillips, Adam Hewko, Andrew Thaxton, Susan Ferretti, Judy Albright, Daniel Kochenash, Christopher Mack, Joann Hoodmaker, Norman Betrous, Robert Zarayko, Lisa Kulhanek, Esther Wilt, Mary-Elizabeth Sampson.

PROPERS FOR THE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM

Tropar of the Resurrection, Tone 4: When the women disciples of the Lord/ learned from the angel the joyous message of Your Resurrection/ they cast away the ancestral curse/ and with gladness told the Apostles/ death is overthrown. Christ God is Risen/ granting the world great mercy.

Tropar of the Dormition, Tone 1: In giving birth/ you preserved your vir-ginity/ In falling asleep you did not forsake the world, Birth-Giver of God/ You were translated to life, Mother of Life/ and through your prayers you deliver our souls from death.

Tropar to St. John of the Ladder, Tone 1: Dweller of the wilderness and Angel in the flesh/ you were shown to be a wonderworker, O our God-Bearing Father John/ You received heavenly gifts through fasting, vigil and prayer/ You heal the bodies and souls of those who approach you in faith/ Glory to the One Who gave you strength/ Glory to the One Who crowned you/ Glory to the One Who through you grants healing to all.

Kondak of the Resurrection, Tone 4: My Savior and Redeemer as God/ arose from the tomb and delivered the earthborn from bondage/ He has shattered the gates of Hell/ and as Master/ He has risen on the third day.

Glory... Kondak to St. John, Tone 4: On the height of abstinence/ did the Lord place you, O our Father and Teacher John/ as an unerring star/ which enlightens the ends of the earth.

Now and ever... Kondak of the Dormition, Tone 2: Neither the tomb/ nor death had power over the Birth-Giver of God/ she is ever watchful in her prayers and in her

intercession lies unfailing hope/ For as the Mother of Life/ she has been translated to life by the One/ Who dwelt within her ever-virginal womb.

Prokimen of the Resurrection, Tone 4: How marvelous are Your works, O Lord, in wisdom You have made them all.

Verse: Bless the Lord, my soul. O Lord my God, You are very great.

Prokimen to St. John, Tone 7: The saints shall rejoice in glory and they shall rejoice upon their beds.

Readings: Hebrews 6: 13-20 & Ephesians 5: 9-19]

Alleluia Verses, Tone 4. Bend Your bow and proceed prosperously, and reign because of truth, meekness and righteousness.

You have loved righteousness and hated iniquity.

They who are planted in the House of the Lord shall flourish in the courts of our God.

Gospels: Mark 9:17-31 & Matthew 4:25-5:12

In Place of “It is Right in Truth...” All of Creation rejoices in you, Lady, Full of Grace, the assembly of angels and the human race, Sanctified Temple and Spiritual Paradise, the Glory of Virgins, from whom God was incarnate and became a Child – our God before the ages. He made your body into a throne, and your womb more spacious than the heavens. All of creation rejoices in You, Lady Full of Grace, Glory to you!

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens. Praise Him in the Highest. The righteous man shall be in everlasting remembrance. He shall not be afraid of any evil report. Alleluia (3X)

ORTHODOXY IN THE WORLD



Orthodox Christianity is growing in India with Holy Trinity parish in Chandrapur led by Priest Clement Nehamaiyah & 6 other missions.

The first parish dedicated to the newly canonized St. Olga of Alaska opened in Edmonton, Canada

The first Church in memory of St. Gerasimos the Hymnographer, canonized in 2023, was consecrated in Veria, northern Greece.





The new Church of the Annunciation at the Convent in Vinnitsa, Ukraine was consecrated by Metropolitan Simeon



Assumption of the Virgin Mary ... Ukrainian Orthodox Church of the USA

Опубліковано Oleg Kravchenko

3 д. · 🌐

UOC and Serbian Clergy at the Ukrainian Orthodox League of the USA (UOL) Lenten Retreat yesterday at the Basilian Spirituality Center in Jenkintown, PA. Photo courtesy of Father Milorad Orlic.

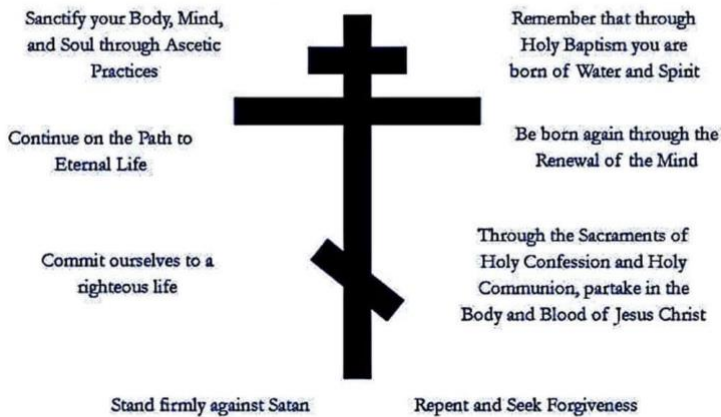




THE GREAT LENT

A LIFE OF PARADISE ON EARTH

RESTORING A LIFE OF BIBLE READING, PRAYERS, AND MEDITATION



◆ DURING GREAT LENT ◆

- ◆ Follow the Rules of Abstinence and Lenten Practices prescribed by the Church
- ◆ Read the Scriptures Daily and Pray Unceasingly
- ◆ Fast
- ◆ Participate in Church Services Regularly
- ◆ Give food to those who hunger, and drink to those who thirst
- ◆ Set aside a portion of your wealth for the Needy
- ◆ Be Enthusiastic in Good Works
- ◆ Do not be Wasteful and Avoid Arrogance
- ◆ Forgive Everyone and let go of all Grudges
- ◆ Love your Neighbor as yourself

OUR JOURNEY TO PASCHA! 2024

Created by Fr. Jonathan Bannon (ACROD)

SUNDAYS	THEMES / GOSPEL READING	HOW TO PARTICIPATE:
Fast - Free Week FEBRUARY 25th	 <i>TRIODION WEEKS</i> Publican and the Pharisee Epistle: 2 Timothy 3:10-15 Gospel: Luke 18:10-14	Show compassion on the poor and distressed. Trust in God, not yourself and ask for His help before every task this week.
Normal Fast Week MARCH 3rd	 The Prodigal Son Returns! Epistle: 1 Corinthians 6:12-20 Gospel: Luke 15:11-32	Schedule a Confession. Every morning say, "Today I will be humble." Use up/freeze meats this week.
Meatfare MARCH 10th FAREWELL TO MEAT TODAY	 The Last Judgement Epistle: 1 Corinthians 8:8-9:2 Gospel: Matthew 25:31-46	Pray facing East this week. Christ is returning from the East and we wait for Him! Use up/freeze dairy this week.
Cheesefare MARCH 17th FAREWELL TO CHEESE TODAY	 Adam and Eve are cast from Paradise! <i>FORGIVENESS SUNDAY</i> Epistle: Romans 13:11-14:4 Gospel: Matthew 6:14-21	Ask each other for forgiveness each evening this week before bed.
1st Sunday of Lent MARCH 24th	 <i>GREAT LENT BEGINS WITH FORGIVENESS VESPERS</i> SUNDAY of ORTHODOXY Epistle: Hebrews 11:24-26, 32-12:2 Gospel: John 1:43-51	Bring an icon to church for a procession.
2nd Sunday of Lent MARCH 31st	 ST GREGORY PALAMAS Epistle: Hebrews 1:10-2:3 Gospel: Mark 2:1-12	Bring a prayer rope to be blessed today! Use it and pray the Jesus Prayer each day this week.
3rd Sunday of Lent APRIL 7th	 VENERATION OF THE HOLY CROSS <i>HALF WAY TO PASCHA!</i> Epistle: Hebrews 4:14-5:6 Gospel: Mark 8:34-9:1	Wear your cross to church and kiss the cross each morning with a bow!
4th Sunday of Lent APRIL 14th	 ST JOHN of the LADDER Epistle: Hebrews 6:13-20 Gospel: Mark 9:17-31	Every time you climb stairs this week ask St. John to help you reach Paradise with the sign of the cross!
5th Sunday of Lent APRIL 21st	 ST MARY of EGYPT Epistle: Hebrews 9:11-14 Gospel: Mark 10:32-45	Ask the Theotokos to offer you and the world pure thoughts and ideas this week.
FLOWERY (PALM) SUNDAY! APRIL 28th GREAT WEEK BEGINS	 <i>GREAT AND HOLY WEEK</i> ENTRY OF OUR LORD INTO JERUSALEM Epistle: Philippians 4:4-9 Gospel: John 12:1-18	Place your palm branches and pussywillows behind an icon at home and in your car!
GREAT AND HOLY FRIDAY MAY 3rd	 GREAT AND HOLY FRIDAY <i>JESUS DIES ON THE CROSS</i> CHECK WITH YOUR PARISH FOR ROYAL HOURS AND VESPERS SCHEDULE	Refrain from TV, Internet & Phones to honor Christ's Death.
FEAST OF FEASTS! MAY 5th NO FASTING!	 <i>BRIGHT WEEK</i> HOLY PASCHA! (CHRIST IS RISEN!) Epistle: Acts 1:1-8 Gospel: John 1:1-17	Greet everyone with "CHRIST IS RISEN!" & say it before good morning and goodnight!

SHORT COMMENTARY ON THE "LADDER OF DIVINE ASCENT" BY ST. JOHN CLIMACUS

1. Renunciation - The first step, always the hardest and critically important.
2. Detachment - Evil is all around, in our hearts too, recognize and put it away.
3. Exile - Accepting the importance and striving to "lay aside all earthly cares."
4. Obedience - Faithful allegiance to God, Church, Tradition, and God's people.
5. Penitence - Doing everything you can to obtain forgiveness and absolution.
6. Remembrance of Death - Not avoidable, get ready, be prepared, be at peace.

7. Sorrow - Be mindful of the suffering that many have to go through.
8. Anger - Never helpful or productive, destructive, especially of one's self.
9. Malice - Do you want people thinking bad about you? Why would you?
10. Slander - A form of lying by which others are directly hurt.
11. Talkativeness - Serves no purpose, can be hurtful, creates mistrust.
12. Falsehood - Lying to God, to oneself, to others, to the world.
13. Despondency - Comes from sloth and indulgence, but can lead to change.
14. Gluttony - Brief comfort followed by unpleasantness, bad for body and soul.
15. Lust - Compelling pleasure that becomes anguish; makes prayer hollow.
16. Avarice - Deep greed which is worship of idols, insatiable madness.
17. Poverty - Life in pursuit of higher truths, life without anxiety.
18. False Piety - Sinful condition especially in churches and among priests.
19. Church Worship - Necessary for all who seek God, school for advancement.
20. Alertness - Development of mental and spiritual stamina, keeps minds clean.
21. Fear - Not healthy fear of God, but fear of misfortune, criticism, demons.
22. Vainglory - Self-esteem without restraint, pride as skin disease without cure.
23. Pride - Horrible delusion; loyalty is not adulation, love cannot be bought.
24. Simplicity - Pure, innocent child-like honesty and acceptance.
25. Humility - Understanding life as an undeserved gift that is to be shared.
26. Discernment - Knowledge through learning, how to be still and when to act.
27. Stillness - Beholding grandeur and beauty in God's creation with gratitude.
28. Prayer - Living, talking, acting, being grateful with heartfelt tears of joy.
29. Dispassion - Ascending to holy thoughts, feelings, actions, and words.
30. Love - Ascension to peace and freedom; Christ-like life as far as possible.

By Fr. Alexander Garklavs

Additions in Ukrainian

Недільне Євангеліє: Марка 9:17-31. 17 Один з натовпу сказав у відповідь: Учителю, я привів до Тебе мого сина, що має духа німого. 18 Де тільки нападе на нього, кидає його на землю, і він пускає піну, і скрегоче зубами своїми, і ціпеніє. Я казав ученикам Твоїм, щоб вигнали його, та вони не змогли. 19 Він же, відповідаючи йому, сказав: о роде невірний, доки буду з вами? Доки буду терпіти вас? Приведіть його до Мене. 20 І привели його до Нього. Побачивши Його, дух стряснув його; він упав на землю і валявся, пускаючи піну. 21 Ісус запитав батька його: скільки років, як це сталося з ним? Він сказав: з дитинства; 22 багато разів дух кидав його і в огонь і у воду, щоб згубити його; але, якщо можеш, допоможи нам, змилосердься над нами. 23 Ісус сказав йому: якщо хоч трохи можеш вірувати, все можливе віруючому. 24 І тут же скрикнув батько отрока, зі сльозами говорячи: вірую, Господи! Допоможи моєму невірству. 25 Ісус, побачивши, що збігається народ, заборонив духові нечистому, сказавши йому: душе німий і глухий! Я тобі повеліваю: вийди з нього і більше не входь у нього. 26 І, закличавши та сильно напружившись, вийшов; і він став наче

мертвий, так що багато хто говорив, що він помер. 27 Але Ісус, взявши його за руку, підняв його; і той устав. 28 Коли Ісус увійшов у дім, ученики спитали Його на самоті: чому ми не змогли вигнати його? 29 І сказав їм: цей рід не може вийти інакше, як від молитви і посту. 30 Вийшовши звідти, проходили через Галилею, і Він не хотів, щоб хто довідався. 31 Бо навчав учеників Своїх і говорив їм, що Сина Людського видано буде до рук людських, і вб'ють Його, і, вбитий будучи, Він на третій день воскресне.